

亞里士多德的形式上學是以實體（*ousia*）的概念為骨幹的。他是明確自白地：「不存在的祇存在於個物之中。那麼，實體和個物的關係，是怎麼樣呢？」亞里士多德就像那以個物為其實體的中世唯名論者的解釋；在他方面，又說知覺對象的個體出來的普遍不見的本質為實體後者的解釋，大概就是亞里士多德的真意。實體雖然離個物的抽象的普遍，祇是隱藏概念的普遍的個物。換句話說，不是為個物性的個物為實體的。



『民國專題史』叢書

（日）三浦藤作

著 謝晉青 譯

河南人民出版社

西洋倫理學史

論述從古代至16世紀末歐洲及美國倫理學發展的歷史。作者認為歐洲的倫理思想是哲學的一部分，因而將哲學思想和倫理思想混合論述。

周蓓 主編



『民國專題史』叢書

(日)三浦藤作

著

謝晉青

譯

河南人民出版社

西洋倫理學史

論述從古代至16世紀末歐洲及美國倫理學發展的歷史。作者認為歐洲的倫理思想是哲學的一部分，因而將哲學思想和倫理思想混合論述

圖書在版編目(CIP)數據

西洋倫理學史 / (日)三浦藤作著;謝晉青譯. — 鄭州 :
河南人民出版社, 2016. 4

(民國專題史叢書 / 周蓓主編)

ISBN 978 - 7 - 215 - 10048 - 0

I. ①西… II. ①三… ②謝… III. ①倫理學 - 思想
史 - 西方國家 IV. ①B82 - 091. 956

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2016)第 079708 號

河南人民出版社出版發行

(地址:鄭州市經五路 66 號 郵政編碼:450002 電話:65788063)

新華書店經銷 河南新華印刷集團有限公司印刷

開本 710 毫米×1000 毫米 1 / 16 印張 28

字數 400 千字

2016 年 4 月第 1 版

2016 年 4 月第 2 次印刷

定價 : 110.00 圓

出版前言

中國現代學術體系是在晚清西學東漸的大潮中逐步形成的。至民國初建，中央政治權威進一步分散和削弱，加之新文化運動帶給國人思想上的空前解放，新學的啓蒙，新知識分子的產生，民國學術如草長鶯飛，進入一個自由而蓬勃的時代。中國傳統學科乃中國學術之根基與菁華所在，民國學人採用『取今復古，別立新宗』之方法，引入西方的學術觀念，積極改造，使史學、文學等學科向現代學術方向轉型。此外，大力推介西方社會科學的新學科和自然科學，在學習、借鑒乃至移植西方現代學術話語和研究範式的過程中，逐漸建立中國現代學科，使中國的學科門類迅速擴展。一時間，新舊更迭，中西交流，百花齊放，萬壑爭流，開創了中國現代學術的源頭。

伴隨知識轉型和研究範式轉換而來的，還有學術著作撰寫方式的創新。中國古代的著作向來以單篇流傳，經後人整理匯編後，方以成冊成集的面目出現并持續傳播。直到十九世紀末，東西方的歷史編撰體裁不外乎多卷本的編年體、紀傳體和紀事本末體等，章節體的出現標志着近代西方學術規範的產生和新史學的興起。章節體具有依時間順序，按章節編排；因事立題，分篇綜論；既分門別類，又綜合通貫的特點。以章、節搭建起論述之框架，結構分明，邏輯清晰，較傳統的撰寫體裁容量大、系統性強。它的傳入，使中國現代學術體系從內容到形式被納入了全球化的軌道。民國時期專題史的研究、譯介、編纂、出版恰恰是在這樣的背景下欣欣而發，是學術的實驗場，也是歷史的記錄儀。編選『民國專題史』叢書的初衷正是爲了從一個側面展示中國學術從傳統向現代過渡的歷史進程。

專題史是對一個學科歷史的總結，是學科入門的必備和學科研究的基礎，也是對一個時代艱深新銳問題的解答，是學術研究的高點。民國專題史著作中，既包含通論某一學科全部或一時代（區域、國別）的變化過程的，又囊括對一時代或一問題作特殊研究的，還有少部分是對某一專題的史料進行收集的。原創與翻譯并重，翻譯的底本大多選擇該學科的代表著作或歐美大學普及教本，兼顧權威性和流行性，其中日本學者的論著占據了相當比

重。日本與中國同屬東亞儒家文化圈，他們在接納西方學術思想和研究模式時，已作了某種消化與調適，從思維轉換的角度看，更便于中國借鑒和利用，他們的著作因而被時人廣泛引進。

與當代學術研究日趨專業化、專門化、專家化的「窄化」道路迥乎不同的是，中國傳統學術崇尚「學問主通不主專，貴通人不尚專家」的通識型治學門徑，處于過渡轉型期的民國學術在不同程度上保留了這種特徵。民國學術大師諸學科貫通一脈、上千年縱橫捭闔之功力自不待冗言，外交家著倫理政治史、文學家著哲學史、化學家著戰爭史等亦不乏其人，民國專題史研究呈現出開放、融通、跨界撰述的特點。與此同時必須看到，自晚清以來，中國的命運就在外侮屢犯、內亂頻仍的窘境中跌宕彷徨，民族存亡仿若命懸一綫。這股以創建學科、總結經驗、解決問題為指歸的專題史出版風潮背後，包裹着民國學人企望以西學為工具拯民族于衰微的探索精神，及以學術救亡的愛國之心。梁任公曾言：「史學者，學問之最博大而最切要者也，國民之明鏡也，愛國心之源泉也。」這種位卑未敢忘憂國的歷史使命感和國民意識是今人無法漠視和遺忘的。

『民國專題史』叢書收錄的範圍包括現代各個學科，不僅限于人文社會科學，學科分類以《民國總書目》的分科為標準，計有哲學、宗教、社會、政治、法律、軍事、經濟、文化、藝術、教育、語言文字、中國文學、外國文學、中國歷史、西方史、自然科學、醫學、工業、交通共16個學科門類。本叢書分輯整理出版，內不分科，單本發行，方便讀者按需索驥。既可作為大專院校圖書館、學術研究機構館藏之必備資源，也可滿足個人研讀或興趣之收藏。

與目前市場已有的一些專題史叢書相比，『民國專題史』叢書具有規模大、學科全、選本精、原版影印的特點。本叢書選目首重作者的首創、權威和著作影響力，尤其注重選本的稀見性。所謂稀見，即建國後沒有再版，且多數圖書館沒有收藏，或即便有收藏，也是歸于非公開的珍本之列予以保存，普通讀者難以借閱。部分圖書雖有電子版，但作為學術研究的經典原著讀本，紙質版本更利于記憶和研究之用。本叢書精揀版本最早、品相最佳的原版圖書作為底本，因而還具有很高的版本收藏價值。

『民國專題史』的著作是民國學者對於那個時代諸問題之探究，往往有獨到之處，無論其資料、觀點短長得失如何，要之在中國現代學術史的構建與發展進程中，自有其開宗立論之地位。

弁言

我於民國九年正月重到東京時，遇着一位不坐電車，背着書包在馬路上且走且看書報的瘦而長的學生；後來問了一位友人，纔知道他是以販賣書報自給，兼以向各報館投稿自給的謝晉青。那時中國的出版界算是正在發達的時期，國內出版物稍有價值的如新青年、新潮、創造……等，在東京都沒有代賣所。晉青來商議我，教我給他介紹這幾種雜誌，於是他便在神田中國青年會中組織一個『東方書報販賣社』。又約集一二友人，另行組織一個『東方通信社』，專向國內報界供給日本方面的有統系的新聞。這兩個社，不久都被日本警察廳禁止了，所存的書報也都被日本政府沒收去了。於是晉青不但白勞，並且還虧了許多本！

晉青回國後將近一年，一方面在徐州自己經營一個助仁木工場，一方面又把徐州中學校組織完成，自己並在師範學校裏兼課。但他除掉這些工作之外，還做了一本日本民族性的研究，及以一年的工夫，翻譯出來這大本西洋倫理學史；此外更翻譯一本安那其主義。

晉青回國後，除常與我通信外，並沒有見過一面。此書剛譯成，就得了肺病，到南京去就醫。病中還來信教我替他校正這本書，并叮嚀囑咐的教我替他做一篇序。不料去年暑假中，我回南去之後，竟接到他的兄弟來信，說晉青死了！晉青工作過度，我早料到他必傷身體，但沒有料到當我沒有校完他這本書之前就去世了。所以我校正這本書時，幾幾乎是一字一淚！

晉青因貧而讀書，也因貧而耽誤了讀書。他這部書譯得雖然精心着意，但直譯太過，往往令人看不下去。又兼文法上間有錯誤，而原著中又有許多地方語欠明瞭。以讀書略觀大義，不求甚解的我，來校正他這本書，真可算是「盲人騎瞎馬，夜半臨深池」了！

這本書，我費了整整一個月的工夫，纔把他校正完，把晉青的錯處改正了十分之八九；但仍有幾分不妥當處，實在是很難修正了。不過這是晉青一生最後的工作，知晉青者讀他這本書，憐他因翻譯是書積勞而死，或者亦不忍去過事吹求了！

十三年七月二十四日

高一涵

譯例

這本書是一九二一年七月東京中興館初版發行的。出版的當時，我正由東京來裝歸國，所以到歸國兩三個月後，纔得把彼細讀一遍。著者三浦先生，是倫理學專家；他這部書的內容，比他以前著的倫理學大成，尤爲重要。因此，我就從一九二二年一月起，開始翻譯了。原定的計畫，每日抽出三小時，從事翻譯，約五個月可竣工。不料因教課的忙碌和個人事務的紛繁，又兼我中間病了兩次，耽擱兩個多月；一直到一九二二年十二月，始把全書譯成。這是我翻譯這本書的經過。

本書的內容，是把哲學思想和倫理思想混融，而爲關聯的敘述的。在著者以爲：歐洲的倫理思想，是育成於哲學思想之中的；倫理學本是哲學的一部分。所以如將哲學思想除外，而欲談倫理思想的變遷，這是辦不到的事。是書著時，雖也參考東西洋專門家的著述，但著者的學術主張，總算是一種獨創之見。

學術史，在今日的中國，本甚缺乏；而西洋倫理學史，更不多見。依譯者所知，北京大學出版部曾有楊昌濟先生用文言譯成的一本；然而那本書，只是學校講義的記錄，並且剛譯到斯賓塞，楊先生就病故了，所以至今仍無完備之本。

本書譯成，總算是第一部比較完全的書了；但因直譯過求忠實的原故，致其中多有不盡流暢的地方，這是譯者自知不免的。只好等到再版時，再加修正了。

一九二三年一月一日譯者

西洋倫理學史目次

第一篇	古代	一
第一章	緒論	一
第二章	創始時代	三
第一節	密勒圖斯學派	三
第二節	塞撓夫耐斯	六
第三節	赫拉克里托斯	七
第四節	愛勒亞學派	九
第五節	庇塔高爾斯和他的學派	一三
第六節	恩披鐸克黎	一六
第七節	安那克薩高拉斯	一九
第八節	元子論	二一
第九節	創始時代希臘哲學的特色	二四
第三章	組成時代	二六

第一節 蘇菲斯托	二八
第二節 蘇格拉底	三一
第三節 小蘇格拉底學派	三五
第四節 柏拉圖	三八
第五節 阿可帶米學派	四六
第六節 亞里士多德	四八
第七節 亞里士多德學派	六三
第四章 倫理時代	七三
第一節 司托亞學派	七四
第二節 愛辟克魯斯學派	七八
第三節 懷疑學派	八三
第四節 折衷學派	八五
第五章 宗教時代	九四
第一節 新柏拉圖學派的前驅	九五
第二節 新柏拉圖學派	九八

第二篇 中世	一〇六
第一章 基督教	一〇七
第二章 基督教道德	一一一
第三章 教父哲學	一一五
第一節 尼愷亞會議以前的教父哲學	一一七
第二節 尼愷亞會議以後的教父哲學	一二〇
第三節 奧古斯都	一二二
第四節 教父時代的道德	一二五
第五節 黑暗時代	一二六
第四章 經院哲學	一三四
第一節 發生時代的經院哲學	一三五
第二節 全盛時代的經院哲學	一四一
一 亞拉伯和猶太的哲學	一四二
二 亞里士多德哲學的全盛	一四四
三 托馬斯·亞基那	一四六

四	東斯·司考托·····	一四八
第三節	衰頹時代的經院哲學·····	一五一
一	唯名論·····	一五一
二	自然研究的傾向·····	一五二
三	神祕主義·····	一五三
第四節	中世末期的思想界·····	一五六
第二篇	近世·····	一六三
第一章	過渡時代·····	一六三
第一節	文藝復興·····	一六四
第二節	宗教改革·····	一六八
第三節	法理哲學和國家哲學·····	一七五
第四節	自然研究·····	一七七
第二章	近世哲學的發生·····	一八八
第三章	英國經驗學派·····	一八九
第一節	法郎西斯·培根·····	一八九

第二節 霍布士·····	一九一
第三節 霍布士倫理學說的反對者·····	一九四
一 劍橋的柏拉圖學派·····	一九六
二 克拉克和奧拉斯頓(合宜性說)·····	一九七
三 夏富伯里和哈提蓀(道德官說)·····	一九八
四 坡托拉(良心論)·····	二〇二
五 康樸蘭德(利他主義)·····	二〇三
第四章 法國純理學派·····	二〇七
第一節 笛卡爾·····	二〇七
第二節 笛卡爾學派·····	二一四
第三節 斯賓挪莎·····	二一七
第四節 神祕的和懷疑的傾向·····	二二二
第五章 英國經驗學派的發達·····	二二七
第一節 羅克·····	二二七
第二節 牛頓·····	二三一

第三節	巴克勒·····	二二二
第四節	休謨·····	二三四
第五節	亞丹·史密斯·····	二四〇
第六節	聯想學派·····	二四一
第七節	鮑雷士·····	二四三
第八節	蘇格蘭的常識哲學·····	二四四
第六章	啓蒙時代的法國哲學·····	二五二
第一節	感覺論和唯物論的勃興·····	二五二
第二節	盧梭·····	二六〇
第七章	德國純理學派的發達·····	二六五
第一節	拉比尼都·····	二六五
第二節	瓦爾夫和其學派·····	二七三
第八章	啓蒙時代的德國哲學·····	二七五
第九章	康德·····	二八一
第十章	康德以後的德國哲學·····	三〇一

第一節 唯心論派·····	三〇四
一 非希的·····	三〇四
二 西爾來爾和羅曼提克派·····	三〇六
三 謝林格·····	三〇七
四 休蕾愛爾馬赫·····	三一
五 赫格爾·····	三一四
六 叔本華·····	三二一
第二節 實在論派(海爾巴脫)·····	三二五
第三節 心理學派·····	三二九
第十一章 十九世紀的德國哲學和倫理學·····	三四一
第一節 赫格爾學派的分裂·····	三四一
第二節 唯物論的勃興·····	三四五
第三節 新康德學派·····	三四八
第四節 實證論和意識一元論·····	三五三
第五節 新哲學的組織·····	三五六

一 多蘭地侖保	三五六
二 費西耐	三五八
三 羅齋	三五九
四 赫脫曼	三六一
五 文德	三六三
第六節 新羅曼提克派	三六八
第十二章 十九世紀的法國哲學和倫理學	三七〇
第一節 啓蒙思潮的反動	三七〇
第二節 柯謨托	三七一
第十三章 十九世紀的英國哲學和倫理學	三七五
第一節 蘇格蘭的常識哲學派	三七五
第二節 功利說的發達	三七七
一 邊沁	三七八
二 介姆士·米爾	三八〇
三 蔣·斯圖·米爾	三八二

四	細鳩維克·····	三八四
第三節	進化論的倫理說·····	三八六
一	進化論·····	三八六
二	斯賓塞·····	三八八
第四節	英國新康德學派·····	三九二
一	古林·····	三九三
二	開特和保拉多爾·····	三九五
第十四章	十九世紀的美國哲學·····	三九六
第一節	美國哲學的發達·····	三九六
第二節	實用主義·····	三九八
附錄		
年表(甲)		
年表(乙)		